



**Subject: CIRCULAR. 2015-06**

**موضوع: بخشنامه ۰۶-۲۰۱۵**

**Implementation of MLC according to PMO**

**اجرای الزامات MLC طبق روال مصوب سازمان بنادر و**

**guideline**

**دریانوردی**

Number: 32/94/0016

شماره: ۳۲/۹۴/۰۰۱۶

Date: 04.08.2015

تاریخ: ۱۳۹۴/۰۵/۱۳

**All respectful ICS Surveyors/ customers**

**کلیه بازرسان و مشتریان محترم ICS**

According to PMO Circular with number 94/13774 dated on 03.08.2015 about implementation of Maritime Labor Convention (MLC).

با سلام و احترام  
با توجه به بخشنامه ارسالی سازمان بنادر و دریانوردی به شماره ۹۴/۱۳۷۷۴/ص/۹۴ مورخ ۹۴/۵/۱۲ در خصوص اجرای الزامات کنوانسیون کار دریایی طبق روال مصوب سازمان بنادر و دریانوردی، بدینوسیله بخشنامه مذکور پیوست حضورتان ارسال می گردد.

The original circular is being sent hereby.

نسخه الکترونیکی بخشنامه های مذکور در شبکه داخلی موسسه با آدرس ذیل قابل دسترسی می باشد:

The electronic file of this document could be found at the following address:

<\\server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\circ\2015-06>

<\\server\ICS Organization\Convention and Legislation Department\Publications\circ\2015-06>

Also this Electronic File will be sent via email to all respectful ICS Customers and Surveyors.

همچنین نسخه الکترونیکی این سند از طریق پست الکترونیکی به کلیه مشتریان و بازرسان محترم موسسه ارسال می گردد.

**A.M.Rezvan panah**  
**Head of convention and legislation**  
**Department**  
**ICS**

**رضوان پناه**  
**سرپرست واحد کنوانسیون ها و مقررات دریایی**  
**موسسه رده بندی ایرانیان**

**Disclaimer:** Although all possible efforts have been made to ensure correctness and completeness of the information and guides contained in this technical information, the Iranian classification society is not responsible for any errors ,damages ,penalties or emissions made herein, nor held for any actions taken by any party as a result of information retrieved from this technical information.

ترک دعوی: اگرچه در گردآوری کلیه راهنماهای فنی ارائه شده توسط موسسه رده بندی ایرانیان، تا حد ممکن تلاش در دقت و صحت محتوا صورت گرفته است، این موسسه متحمل مسئولیتی در قبال هرگونه اشتباهات، خسارت های احتمالی و جرائمی که ممکن است در ارتباط با بکار گیری مفاهیم و مطالب ارائه شده رخ دهد، نمیباشد.

Code: ICS32F016/2

**موسسه رده بندی ایرانیان**

تهران-خیابان قائم مقام فراهانی-بالا تر از میدان شعاع-کوچه شبیم-پلاک ۵  
تلفن: ۰۲۱ ۴۲۱۸۶۰۰۰ : ۰۲۱ ۸۸۳۲۴۷۳۴ : نامبر  
[www.ics.org.ir](http://www.ics.org.ir) [info@ics.org.ir](mailto:info@ics.org.ir)



ر.ت.ما.ف.

وزارت راه و شهرسازی

سازمان بنادر و مازادری

تاریخ: ۱۳۹۴/۵/۱۲

شماره: ۱۳۷۷۴/ص/۹۴

پورت:

دریافت: عادی

جناب آقای کاپیتان تیمورتاش  
رئیس محترم اتحادیه مالکان کشتیرانی  
موضوع: اجرای کنوانسیون کار دریایی

باسلام

همانگونه که مستحضرید کنوانسیون کار دریایی از تاریخ ۹۴/۳/۲۱ برای جمهوری اسلامی ایران لازم الاجرا گردیده است و دامنه شمول آن (صدور گواهینامه کار دریایی) کلیه کشتیهای تجاری با ظرفیت ناخالص ۵۰۰ تن به بالا که سافرهاي بین المللی انجام می دهند می باشد. از آنجاییکه با برنامه ریزیهای بعمل آمده در خصوص صدور گواهینامه های موقت (Interim) مساعدتهای اجرایی از سوی اداره ثبت کشتیها صورت گرفته ، خواهشمند است به منظور جلوگیری از هرگونه وقفه احتمالی، مالکین شناورهای تحت پوشش آن اتحادیه جهت انجام امور مربوط به اجرای الزامات کنوانسیون کار (پس از انطباق لازم) با مراجعه به موسسات رده بندی گواهینامه های لازم را طبق روال مصوب اخذ نمایند.

آدرس: میدان دکنشکراه، پلاک ۱۸، تهران، جمهوری اسلامی ایران

تلفن: ۰۲۱-۸۸۶۵۱۱۱۱-۴، فکس: ۰۲۱-۸۸۶۵۱۱۱۱-۳، وبسایت: [www.mpa.gov.ir](http://www.mpa.gov.ir)



رتعاب

وزارت راه و شهرسازی

سازمان بنادر و دریانوردی

تاریخ: ۱۳۹۴/۵/۱۲

شماره: ۹۴/ص/۱۳۷۷۴

پورت:

دری: عادی

محمدرضا قادری

مدیر کل ایجات و حفاظت دریایی

رونوشت:

انجمن خطوط کشتیرانی و خدمات وابسته جهت آگاهی و اقدام مقتضی  
 اداره کل عملیات و ایمنی دریایی جهت آگاهی  
 اداره کنترل و بازرسی کشتیها جهت اطلاع و پیگیری لازم

- -  
- -  
- -

آدرس: میدان وکیلخانوار، پلاک ۱۸، تهران، جمهوری اسلامی ایران

تلفن: ۰۲۱-۸۴۲۱۱۱۱۱-۲، فکس: ۰۲۱-۸۴۲۱۱۱۱۱-۱، وبسایت: [www.mpa.gov.ir](http://www.mpa.gov.ir)